

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF MEXICO FOR NON-CAPTIVE
WILD RUMINANTS (EXCEPT BOVINES) FOR SPECIES CONSERVATION FROM
THE UNITED STATES**

***REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE MÉXICO PARA IMPORTAR RUMINANTES
SILVESTRES DE VIDA LIBRE (EXCEPTO BOVINOS) PARA CONSERVACIÓN DE LA
ESPECIE DE LOS ESTADOS UNIDOS***

The animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian so authorized by the U.S. Department Agriculture and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate must contain the name and address of the consignor and the consignee, an individual identification (sex, age, number of tattoo and/or eartag) of the animals to be exported. See model bilingual U.S. Origin Health Certificate for certification statements and testing.

Los animales deben estar acompañados de un Certificado de Salud expedido por un Médico Veterinario acreditado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (USDA). El certificado debe contener el nombre y la dirección del cosignador, del cosignatario y la identificación individual de los animales señalando raza, sexo, edad y número de tatuaje y/o arete. Véase el modelo de Certificado de Salud y de Origen bilingüe para condiciones adicionales de certificación y prueba.

OTHER INFORMATION / INFORMACIÓN ADICIONAL

1. Prior to the presentation of the shipment at the Office of Animal and Plant Health Inspection (OISA), 30 days in advance, the importer must notify the General Direction of Animal and Plant Inspection the scheduled with the date of arrival of the shipment, in order to coordinate the actions for inspection accordingly.
Antes de la presentación del embarque en la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA); el importador debe notificar a la Dirección General de Inspección Fitozoosanitaria, con 30 días de anticipación, la fecha programada del embarque, a fin de coordinar las acciones de inspección correspondientes.
2. At the presentation of the shipment at the Office of Animal Plant health Inspection (OISA):
A la presentación del embarque en la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA):
 - a. The official animal/plant health inspector shall perform the review of the documents and physical inspection of the animals. Importation will be only authorized if at the physical inspection the animals are clinically healthy and are free of ectoparasites. Animals determined eligible to be imported must be transported in sealed vehicles to a facilities previously approved both by the Delegation of the Secretariat (SAGARPA) and officials of SEMARNAT in the State of destination of the animals.
El oficial de inspección de sanidad agropecuaria realizará la inspección física y documental del embarque. Sólo se autoriza la importación si a la inspección física de los animales se encuentran clínicamente sanos y libres de ectoparásitos. Los animales que se determinen elegibles para ser importados se transportarán en

vehículos flejados a instalaciones previamente aprobadas por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, en el estado de destino de los animales.

- b. The unloading at the port of entry of straw, hay, bedding, excrement and other similar materials traveling with the animals is prohibited.
A la llegada al puerto de entrada de los Estados Unidos Mexicanos, no se permitirá el desembarque de heno, paja, cama, excremento y materiales similares que acompañan a los animales.
3. The official animal/plant health inspector shall inspect the animals in order to detect ectoparasites and when necessary will supervise the spray application with coumaphos at 600 ppm.
El oficial de inspección de sanidad agropecuaria inspeccionará a los animales para detectar ectoparásitos y en su caso, supervisará la aplicación de un tratamiento por aspersión con coumaphos con 600 ppm.
4. Compliance from the specifications included in this certificate does not exempt the Importer from complying with the requirements issued by other agencies.
El cumplimiento de las especificaciones contenidas en este certificado no exime al importador de cumplir con las disposiciones emitidas por otras dependencias.
5. The shipment and documentation must comply with the regulations established in article 24 of the Federal Law of Animal Health.
El embarque y la documentación de los productos importados deberán cumplir con las disposiciones establecidas en el Artículo 24 de la Ley Federal de Sanidad Animal.
6. Requirements to be followed in the controlled observation area previously approved by both the SAGARPA Delegation and official personnel from SEMARNAT (Mexican Natural Resources agency) in the State of destination:
Requisitos a cumplir en el área de observación controlada, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, en el lugar de destino:
 - a. The animals will be maintained under observation for 30 days in a controlled area previously approved by the SAGARPA Delegation in the State of destination and officials from SEMARNAT. Copy of the official communication regarding the controlled observation area must be filed in the OISA office.
Los animales se mantendrán en observación en un área controlada, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, por 30 días. La copia del oficio de autorización del área de observación controlada, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, deberá quedar en el expediente de la OISA.
 - b. The animals must be delivered to the previously approved controlled observation area in which no contact with other animals will be allowed, under official supervision of the verifying veterinarian authorized or responsible, approved and designated by the SAGARPA Delegation and officials from SEMARNAT in the State of destination.

Los animales serán destinados a un área controlada de observación, en la que no se permita el contacto con otros animales, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino bajo supervisión oficial o de un Médico Veterinario verificador autorizado o responsable aprobado designado por la Delegación de la SAGARPA en la entidad federativa de destino y por personal oficial de la SEMARNAT.

- c. Any animal which dies during quarantine in the officially controlled observation area must be subjected to a post-mortem examination and laboratory samples will be sent to CENASA or EADC –CPA laboratory for diagnosis. In every case, the SAGARPA Delegation must be informed immediately.

Todo animal que muera durante el periodo de cuarentena en el área de observación controlada, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, deberá ser sometido a un examen postmortem y enviarse muestras a los laboratorios del CENASA o de la CPA, e invariablemente la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino deberá ser notificada de inmediato.

- d. During the time that the animals are in the officially controlled observation area, tests, inspections, and treatments may be conducted as determined by the SAGARPA veterinarian.

Durante la permanencia de los animales en el área de observación controlada, previamente aprobada por la Delegación de la SAGARPA en el estado de destino y personal oficial de la SEMARNAT, se podrán realizar pruebas, inspecciones y tratamientos adicionales a juicio del Médico Veterinario de la SAGARPA.

- e. Any change in the health status of the animals during the 30 days following importation must be notified by the responsible veterinarian or the importer to the General Directorate of Animal Health of the Secretariat.

Cualquier cambio en el estado de salud de los animales durante los 30 días posteriores a la importación, deberá ser notificado a la Dirección General de Salud Animal de la Secretaría por el Médico Veterinario responsable o por el importador.

Note: Importation of wild ruminants are allowed only when previously authorized by SERMANAT.

Nota: Solo se permite la importación de rumiantes silvestres (excepto bovinos), cuando se presente la autorización por parte de la SEMARNAT.

7. Wild ruminants (except bovine) imported under these requirements may enter Mexico through the following authorized border crossing points:

Aduanas de entrada:

AGUA PRIETA, SON.

CD. ACUNA, COAH.

CD. JUAREZ, CHIH.

CD. REYNOSA, TAMPS.

MATAMOROS, TAMPS.

NOGALES, SON.

NUEVO LAREDO, TAMPS.

PIEDRAS NEGRAS, COAH.
SAN LUIS RIO COLORADO, SON.
TIJUANA, B.C.